

**No. 5463**

---

**NEW ZEALAND  
and  
SWITZERLAND**

**Exchange of notes constituting an agreement terminating the Declaration of 27 August 1872 concerning death duties as far as it applies to the relations between New Zealand and the Canton de Vaud. London, 19 and 30 December 1958**

*Official text: English.*

*Registered by New Zealand on 21 November 1960.*

---

**NOUVELLE-ZÉLANDE  
et  
SUISSE**

**Échange de notes constituant un accord abrogeant la Déclaration du 27 août 1872 concernant les droits de succession, dans la mesure où elle s'applique aux relations entre la Nouvelle-Zélande et le canton de Vaud. Londres, 19 et 30 décembre 1958**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 21 novembre 1960.*

No. 5463. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE SWISS FEDERAL COUNCIL TERMINATING THE DECLARATION OF 27 AUGUST 1872<sup>2</sup> CONCERNING DEATH DUTIES AS FAR AS IT APPLIES TO THE RELATIONS BETWEEN NEW ZEALAND AND THE CANTON DE VAUD. LONDON, 19 AND 30 DECEMBER 1958

## I

*The Ambassador of Switzerland in the United Kingdom to the Acting High Commissioner for New Zealand in the United Kingdom*

EMBASSY OF SWITZERLAND  
LONDON W. 1

19 December 1958

Sir,

I have the honour to inform you that the competent authorities of the Canton de Vaud have expressed the desire to abrogate the Declaration signed at Berne on 27th August, 1872,<sup>2</sup> between the Federal Council of the Swiss Confederation, acting in the name of the Canton de Vaud, and the Government of Her Britannic Majesty, relating to succession or legacy duties to be levied on the property of a citizen or subject of either of the two Contracting Parties dying within the territory of the other Contracting Party, as far as this Declaration applies to the relations between the Canton de Vaud and New Zealand.

I accordingly have the honour, upon instructions received from my Government and in the name of the Canton de Vaud, to propose that the Declaration mentioned above of the 27th of August 1872, shall, in so far as it relates to citizens of the Canton de Vaud dying in New Zealand and citizens of New Zealand dying in the Canton de Vaud, be terminated with effect as from the date the Agreement comes into force.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of New Zealand, I have the honour to suggest that this Note and your reply in that sense should be

<sup>1</sup> Came into force on 17 February 1959, the date of its approval by the Conseil d'État of the Canton de Vaud, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> De Martens, *Nouveau Recueil général de Traité's, deuxième série*, tome II, p. 82.

regarded as constituting the Agreement between the Federal Council of the Swiss Confederation, acting in the name of the Canton de Vaud, and the Government of New Zealand, terminating the Declaration of the 27th of August, 1872, as far as it applies to the relations between the Canton de Vaud and New Zealand. The Agreement will come into force on the day of its approval by the Conseil d'État of the Canton de Vaud.

I have, etc.

A. DAENIKER

## II

*The Acting High Commissioner for New Zealand in the United Kingdom to the  
Ambassador of Switzerland in the United Kingdom*

NEW ZEALAND GOVERNMENT OFFICES  
LONDON W.C. 2

30 December 1958

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 19 December 1958 which reads as follows :

[See note I]

In reply I have the honour to confirm that the proposal outlined in Your Excellency's Note is acceptable to the Government of New Zealand who therefore agree with your suggestion that your Note and this reply should be regarded as constituting the Agreement between the Government of New Zealand and the Federal Council of the Swiss Confederation acting in the name of the Canton de Vaud terminating the Declaration of the 27th August 1872 as far as it applies to the relations between the Canton de Vaud and New Zealand, and coming into force on the day of its approval by the Conseil d'État of the Canton de Vaud.

I have, etc.

G. R. LAKING